

VOTADA LA CIUDAD MÁS PELIGROSA EN LA QUE VIVIR

Liberty City

Guía turística

- Consejos para sobrevivir en la ciudad
- Date un paseo salvaje con la banda de moteros más famosa de la ciudad
- Controla la vida nocturna de Liberty City



PRECAUCIONES

- Este disco contiene software para el sistema PlayStation®3. Nunca lo use en otro sistema, pues podría llegar a dañarlo.
- Este disco se ajusta a las especificaciones de PlayStation®3 para el mercado PAL exclusivamente. No se puede utilizar en otras versiones de PlayStation®3.
- Lea con atención el Manual de Instrucciones del sistema PlayStation®3 para garantizar un uso correcto.
- Introduzca siempre el disco en el sistema PlayStation®3 con la cara solicitada para la reproducción mirando hacia abajo.
- Al manipular el disco, no toque la superficie. Sujételo por los extremos.
- Mantenga el disco limpio y a salvo de arañazos. En caso de que la superficie se ensucie, páselo suavemente un trapo seco.
- No deje el disco cerca de fuentes de calor o expuesto directamente a la luz del sol y tampoco en un ambiente con exceso de humedad.
- No utilice discos que presenten formas irregulares, estén rotos, torcidos o hayan sido unidos con adhesivos. Provocarían el mal funcionamiento del sistema.

RECOMENDACIONES EN MATERIA DE SALUD

Juegue siempre en un entorno bien iluminado. Haga descansos frecuentes de al menos 15 minutos por cada hora de juego. Deje de jugar si experimenta mareos, náuseas, cansancio o dolor de cabeza. Las luces o formas luminosas parpadeantes y los patrones y formas geométricas pueden provocar ataques epilépticos a ciertas personas, lo que las hace susceptibles de sufrir un ataque mientras ven la televisión o utilizan videojuegos. Consulte a su médico antes de usar videojuegos si sufre de epilepsia o experimenta alguno de estos síntomas mientras juega: visión borrosa, espasmos musculares u otro tipo de movimiento involuntario, desorientación, confusión o convulsiones.

AVISO DE SALUD SOBRE LOS CONTENIDOS EN 3D

Algunas personas experimentan molestias (como tensión ocular, fatiga visual o náuseas) al utilizar un televisor 3D para ver imágenes de video en 3D o para jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Si experimenta dichas molestias, deje de usar el televisor hasta que hayan desaparecido.

Por regla general, le recomendamos que evite el uso prolongado de su sistema PlayStation®3 y que descance quince minutos por cada hora de juego. Sin embargo, cuando se trata de videojuegos en 3D estereoscópico o de videos en 3D, la duración y la frecuencia de los periodos de descanso varían de una persona a otra; descance el tiempo suficiente para que desaparezca cualquier molestia que sufra. Si los síntomas continúan, consulte con su médico.

La vista de los niños pequeños (sobre todo los menores de seis años) aún se está desarrollando. Le recomendamos que consulte al pediatra o al oculista de su hijo antes de permitirle ver videos en 3D o jugar a videojuegos en 3D estereoscópico. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que siguen estas recomendaciones.

PIRATERÍA

La reproducción no autorizada de todo o parte de este producto y el uso no autorizado de marcas registradas puede constituir un acto delictivo. La PIRATERÍA perjudica a los consumidores, así como a los desarrolladores, editores y distribuidores. Si sospecha que este producto es una copia no autorizada, o tiene información sobre copias ilegales, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente a través de los números proporcionados al final de este manual.

ACTUALIZACIONES DEL SOFTWARE DEL SISTEMA

Si deseas más información sobre cómo realizar actualizaciones del software del sistema para el sistema PlayStation®3, visite eu.playstation.com o consulte el documento de Referencia rápida de PS3™.



Si desea los números de teléfono de Atención al Cliente, consulte la parte final de manual.

SISTEMA DE CLASIFICACIÓN POR EDADES DE INFORMACIÓN PANEUROPEA SOBRE JUEGOS (PEGI)

El sistema PEGI protege a los menores de juegos no apropiados para su grupo de edad. RECUERDE que no es una guía sobre la dificultad del juego. Encontrará más información en www.pegi.info.

El sistema se compone de tres partes y permite a los padres y a quienes compren juegos para niños hacer una elección adecuada a la edad del jugador. La primera parte es una clasificación por edades:

La segunda parte consiste en uno o más descriptores que indican el tipo de contenido del juego. En función del juego, varía el número de dichos descriptores. La clasificación por edades del juego refleja la intensidad de este contenido. Los descriptores son:

La tercera parte es una etiqueta que indica que el juego puede jugarse online. Esta etiqueta solo pueden usarla proveedores online del juego que se hayan comprometido a respetar ciertas normas, entre las que se incluye la protección de los menores durante el juego online.

Encontrará más información en
www.pegonline.eu

El sistema se compone de tres partes y permite a los padres y a quienes compren juegos para niños hacer una elección adecuada a la edad del jugador. La primera parte es una clasificación por edades:



La tercera parte es una etiqueta que indica que el juego puede jugarse online. Esta etiqueta solo pueden usarla proveedores online del juego que se hayan comprometido a respetar ciertas normas, entre las que se incluye la protección de los menores durante el juego online.

PEGI
ONLINE

CONTROL PARENTAL

Este juego tiene un Nivel de Control Parental preestablecido que se basa en su contenido. Puede modificar el Nivel de Control Parental de la PlayStation3 para impedir la reproducción de material con un nivel más alto que el establecido en el sistema PS3™. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del sistema PS3™.

Este producto sigue el sistema de clasificación por edades PEGI. Las marcas de clasificación por edades PEGI y la descripción de contenidos se muestran en el embalaje del producto (excepto donde, por ley, se apliquen otros sistemas de clasificación). A continuación, se muestra la correspondencia entre el sistema de clasificación por edades PEGI y el Nivel de Control Parental:

NIVEL DE CONTROL PARENTAL	9	7	5	3	2
GRUPO DE EDAD — PEGI	18	16	12	7	3

En casos excepcionales, el nivel de restricción de control paterno de este producto puede ser más estricto que la clasificación por edades aplicada en su país, esto se debe a las diferencias en los sistemas de clasificación por edades que hay entre los países en los que se distribuye el producto. Puede que tenga que restablecer el nivel de control paterno de su sistema PS3™ para poder jugar.

Este producto sigue el sistema de clasificación por edades PEGI. Las marcas de clasificación por edades PEGI y la descripción de contenidos se muestran en el embalaje del producto (excepto donde, por ley, se apliquen otros sistemas de clasificación). A continuación, se muestra la correspondencia entre el sistema de clasificación por edades PEGI y el Nivel de Control Parental:

NIVEL DE CONTROL PARENTAL	9	7	5	3	2
GRUPO DE EDAD — PEGI	18	16	12	7	3

En casos excepcionales, el nivel de restricción de control paterno de este producto puede ser más estricto que la clasificación por edades aplicada en su país, esto se debe a las diferencias en los sistemas de clasificación por edades que hay entre los países en los que se distribuye el producto. Puede que tenga que restablecer el nivel de control paterno de su sistema PS3™ para poder jugar.

PARA USO DOMESTICO SOLAMENTE: La licencia de este software se concede únicamente para su reproducción en los sistemas PlayStation3 autorizados. Puede ser necesaria una actualización del software del sistema de PlayStation3. Queda prohibido cualquier acceso, uso o transferencia no autorizados al contenido o a derecho de autor y marca registrada correspondientes. Este software puede ser utilizado en un ordenador personal o en un sistema de PlayStation3. Este software no puede ser copiado, distribuido, alquilado, vendido o transferido a Sony Computer Entertainment Europe (SCEE), QUEDA PROHIBIDA LA REVENTA O ALQUILER A MENOS QUE ESTE EXPRESAMENTE AUTORIZADO POR SCEE. PlayStationNetwork, PlayStationStore y PlayStationHome están sujetos a los términos de uso y no están disponibles en todos los países e idiomas (eu.playstation.com/terms). Es necesario disponer de servicio a Internet. El usuario debe tener al menos 16 años de edad para utilizar el juego. Este juego puede contener lenguaje fuerte y violencia. Los usuarios deben tener 7 años o más y los usuarios menores de 16 años necesitan el permiso parental. Las funciones de PlayStationNetwork pueden retrasarse mediante proveo aviso razonable; las últimas demás información en eu.playstation.com/members. Licencia para su venta solo en Europa, Oriente Medio, África, India y Oceanía.

“B-”, “PlayStation”, “PS3”, “XBOX”, “SIXAXIS”, “DUALSHOCK” and “PS” are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. “Blu-ray Disc”™ and “Blu-ray Disc” are trademarks of the Blu-ray Disc Association. Grand Theft Auto V and Episodes from Liberty City © 2010 Rockstar Games, Inc. Published by Take-Two Interactive Software. Developed by Rockstar North.



Índice

Primeros pasos	2
Bienvenido	4
The Lost and Damned.....	6
The Ballad of Gay Tony	8
Licencia y Garantía	10
Asistencia Técnica	14

Publicado y distribuido por Liberty City Guidebook Publishing Corp.

La información en esta guía se comprueba y se actualiza de manera ocasional. Aviso: los editores no aceptarán responsabilidad alguna por cualquier percance que le ocurra al usar esta guía de viaje en Liberty City. Si se pierde, es responsabilidad suya. Si usa esta guía en Liberty City mientras está en la calle, en el metro o en cualquier otro lugar público, puede que le atraquen o, lo que es peor, que parezca un turista.

Primeros pasos

Configuración

Configure el sistema PlayStation®3 según las instrucciones de este manual. Al iniciar el sistema, la luz del indicador de encendido se iluminará en rojo para indicar que el sistema se encuentra en modo de espera. Pulse el botón de encendido y el indicador de encendido cambiará a verde.

Introduzca el disco de Grand Theft Auto IV & Episodes from Liberty City™ en la ranura para disco con la etiqueta hacia arriba. Seleccione el icono de  en el menú inicial. Se mostrará una imagen en miniatura del software. Pulse el botón  para comenzar la descarga. No conecte ni desconecte accesorios cuando el sistema esté encendido.

TENGA EN CUENTA que la información que contiene este manual es correcta en el momento de su edición, pero podrían haberse introducido algunos cambios de poca relevancia en posteriores fases de desarrollo del producto. Todas las capturas de pantalla de este manual se corresponden con la versión en inglés de este producto.

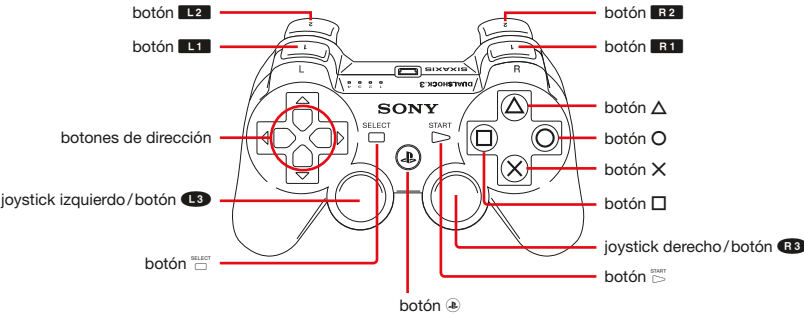
NOTA: Este título usa una función de autoguardado. No apague el sistema mientras el indicador de acceso disco duro esté parpadeando.

NOTA: selecciona el idioma que quieras en Ajustes del sistema antes de empezar a jugar.

Controles del vehículo

L1 botón.....	Disparar arma
L2 botón.....	Freno/Marcha atrás
R1 botón.....	Freno de mano
R2 botón.....	Acelerar
Joystick izquierdo.....	Dirección
Joystick derecho.....	Girar cámara/Apuntar
L3 botón.....	Claxon/Activar velocidad lenta en cámara cinemática
R3 botón.....	Mirar atrás
Botón 	Salir del vehículo
Botón 	Cámara cinemática/Atrás/Colgar en teléfono móvil
Botón 	Freno de mano/Adelante/Responder en teléfono móvil
Botón 	Cambiar de arma/(mantener)Faros
Botón hacia arriba.....	Arriba en teléfono móvil/Usar teléfono móvil
Botón hacia la derecha.....	Siguiente emisora de radio/(mantener) Encender/Apagar radio
Botón hacia abajo.....	Abajo en teléfono móvil/Omitir conversación de móvil/Alejar vista en minimapa
Botón hacia la izquierda.....	Anterior emisora de radio/(mantener) Encender/Apagar radio
Botón SELECT.....	Alternar entre modos de cámara
Botón START.....	Menú de pausa

DUALSHOCK®3 Wireless Controller



Controles a pie

L1 botón.....	Fijar el blanco/(mantener a medias) Apuntado libre
L2 botón.....	Recoger/acción contextual
R1 botón.....	Entrar/Salir de punto de cobertura
R2 botón.....	Disparar arma/(mantener a medias) Apuntado libre
Joystick izquierdo.....	Movimiento
Joystick derecho.....	Girar cámara/Cambiar de blanco
L3 botón.....	Agacharse
R3 botón.....	Mirar atrás/Acercar vista durante el apuntado
Botón 	Entrar en vehículo/Subir por escalera/Cuerpo a cuerpo (puñetazo alternativo/contraataque)
Botón 	Recargar arma/Atrás/Colgar en teléfono móvil/Cuerpo a cuerpo (puñetazo /contraataque)
Botón 	(mantener) Correr/(pulsar ligeramente) Sprint/Adelante/Responder en teléfono móvil/Cuerpo a cuerpo (bloquear/esquivar)
Botón 	Saltar/Escalar/Cuerpo a cuerpo (patada)
Botón hacia arriba.....	Arriba en teléfono móvil/Usar teléfono móvil
Botón hacia la derecha.....	Siguiente arma
Botón hacia abajo.....	Abajo en teléfono móvil/Omitir conversación de móvil/Alejar vista en minimapa
Botón hacia la izquierda.....	Anterior arma
Botón SELECT.....	Alternar entre modos de cámara
Botón START.....	Menú de pausa



Bienvenido a Liberty City

Con más lugares de interés turístico, espectáculos, restaurantes, bares, museos, tiendas y gente casi psicópata de la que puedas imaginar, Liberty City es un lugar diferente a cualquier otro. ¿En qué otra parte puedes oír a un respetable ciudadano decir tacos, ser acosado por un toxicómano, recibir ofertas de una prostituta y ser registrado de arriba abajo por un policía, todo antes del desayuno? Descubre la historia, la cultura y la diversidad que hacen de esta próspera metrópoli la capital del mundo, al menos según sus lugareños adictos a la cafeína. Te recomendamos explorar los cuatro distritos de Liberty City y sus islas, cada uno con su propio ambiente y su personalidad característica. Pronto descubrirás que de verdad hay algo para todo el mundo. También tienes Alderney, la hermana fea de Liberty City... si es que te importa.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA

La gente

Los ciudadanos de Liberty City son conocidos por su actitud altanera. El mejor modo de pasar desapercibido es andar deprisa y parecer enfadado. Mírales a los ojos bajo tu propia responsabilidad.

Objetos de valor

Mantén tus objetos de valor, como tu teléfono móvil, vigilados en todo momento. Tu móvil contiene todos tus contactos y te permite acceder a funciones importantes en cualquier parte de Liberty City. También es perfecto para llamar borracho a tu ex a las 4 de la mañana.

Crimen

No te dejes engañar por el esplendor y el glamour de las brillantes luces y los rascacielos de Algonquin. El crimen organizado y las bandas callejeras abundan en todos los distritos de Liberty City. Familiarízate con el cabezazo... también conocido como beso de Bohan.

INFORMACIÓN DE SUPERVIVENCIA (cont.)

Policía

En esta ciudad todo vale, mientras no te pillen. En los últimos años, se ha estrechado el cerco al crimen en Liberty City. Hoy en día, hay policía por todas partes. No pierdas de vista el espejo retrovisor y mantén el pie en el acelerador.

Internet

Internet ya no es sólo para el porno, los anuncios y el robo de identidad. También puedes encontrar amor, o al menos a una desconocida desesperada dispuesta a dormir contigo en la primera cita. Conéctate y navega por la red en cualquiera de los cibercafés tw@ que hay por toda Liberty City.

Radio

Los estéreos ruidosos impresionan a la gente, especialmente a las chicas. Escucha siempre la radio a todo volumen y estate atento a las últimas noticias en tiempo real. Y si escuchas una canción que te recuerde a tu primer arresto, llama a ZIT al 948-555-0100, y la encontrarán para ti.

G.P.S.

El sistema G.P.S. fue inventado porque los hombres de verdad no piden indicaciones. Ahora puedes orientarte automáticamente mientras tomas esa curva a 240 km/h con el freno de mano echado.

Nutrición

Necesitarás comer de vez en cuando para mantenerte sano. Pon tu sistema digestivo a funcionar en uno de los muchos puestos callejeros y restaurantes de comida rápida de Liberty City. Si te quejas, te llevas gratis un bocata de nudillos.

Multijugador

Para esas ocasiones en las que te sientes solo recorriendo Liberty City, tus amigos están a una llamada de distancia. Saca el móvil y selecciona Multijugador en el menú, y así tus amigos y tú podréis sembrar el caos juntos. Podéis trabajar en grupo para eliminar a los criminales, abordar misiones de estilo cooperativo o simplemente ir tras todo lo que se mueva, a lo largo y ancho de Liberty City.



THE LOST AND DAMNED

Date Un Paseo Salvaje Con La Banda De Motoseros Más Famosa De La Ciudad

Alderney se encuentra al otro lado del West River, frente a la glamurosa zona de Algonquin. Allí se asienta el páramo industrial, los pequeños centros comerciales, los barrios más deprimentes y el club de moteros de los Lost, una banda de moteros con bastante mala fama. Los Lost son una banda muy variopinta de ladrones, asesinos y traficantes que han jurado vivir siguiendo sus propias normas fuera de la ley y prestando total lealtad a su hermandad. Billy Grey, el presidente del club, tiene unas prioridades muy claras: las motos, el alcohol, las chicas y la droga; en cualquier orden y, a ser posible, todas a la vez. El segundo de a bordo es Johnny Klebitz; sabe perfectamente que se le

está acabando el tiempo a esta banda de forajidos y, dado que en Liberty City se puede hacer mucho dinero, está decidido a conseguir todo lo que pueda antes de dirigirse todos juntos hacia el horizonte. Johnny se encarga del club mientras Billy pasa un período de rehabilitación por orden judicial. Ha centrado la actividad de la banda en hacer tratos y pactar treguas en vez de meterse en ajustes de cuentas sin sentido y peleas estúpidas, así que ha hecho muchos avances en el mundo criminal de Liberty City. Incluso ha cerrado negocios con los Angels of Death, rivales desde hace tiempo de los Lost. Sin embargo, hay un problema: Billy va a volver a casa y está más loco que nunca...



the ballad of gay tony

Controla La Vida Nocturna De Liberty City

Luis López es un tipo que se dedica a resolver problemas, y si te toca ser la mano derecha y el guardaespaldas de una leyenda de la vida nocturna como "Gay Tony" Prince, tienes cantidad de problemas por resolver. La vida nocturna de Algonquin es el patio de recreo de los famosos más trágicos y sosos, pero está llena de lujo y glamour, así que Tony es el rey indiscutible de Liberty City gracias a los dos clubs tan de moda que posee. Aparentemente, lo tiene todo: dinero, poder y respeto. Sin embargo, está en deuda con la Mafia, los prestamistas

devoradores y hacienda. Además, tiene que enfrentarse a un mundo cambiante y a una situación económica terrible que hace que su reinado peligre, con lo cual Tony se ve abocado cada vez más hacia una crisis personal espantosa. Únete a Luis para evitar que el imperio de Tony se derrumbe y deja tu propia marca en un mundo caracterizado por la decadencia y el exceso. A la vez, tendrás que evitar que su madre se inquiete y que sus amigos lo llamen un "vendido". La fiesta está a punto de terminar. De Luis depende que continúe.



GARANTÍA LIMITADA DE SOFTWARE Y CONTRATO DE LICENCIA

TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA DE UNA COPIA GRABADA ANTERIORMENTE. Se permite la transferencia de una copia física de todo el Software grabado anteriormente y la documentación adjunta de forma permanente siempre y cuando no se conserve ninguna copia (tampoco de archivo de datos) de la copia grabada anteriormente, y el usuario no pueda acceder al Software grabado anteriormente. El Software grabado anteriormente no puede ser transferido a otro Contrato. Como parte de la documentación del Software, la transferencia de la licencia de una copia grabada anteriormente puede requerir que se transfiera un número de copias determinadas. No está permitida la transferencia, venta, cesión, otorgamiento de licencia, alquiler, conversión a una divisa virtual convertible o cualquier Divisa o Bienes Virtuales salvo que quede expresamente contemplado en este Contrato o que cuente con el permiso previo y por escrito del Otorgante de la Licencia. Las Funciones especiales, incluido el contenido que no está disponible sin un número de serie único, no pueden transferirse a otra persona en ningún caso y pueden dejar de funcionar si se borra la copia de instalación original del Software o si la copia grabada anteriormente no puede ser utilizada para su propósito previsto. El Software grabado anteriormente no puede ser transferido a un usuario que no sea el usuario original del Software PREVIA A SU ENTREGA. EL SOFTWARE NO PODRÁ TRANSFERIRSE NINGUNA FORMA DE LA LICENCIA.

UTILIZAR BIENES Y DIVISAS VIRTUALES: los jugadores pueden consumir o perder mientras juegan todos los Bienes o Divisas virtuales comprados en el juego de acuerdo con las normas del juego que se aplican a estos bienes y divisas, que varían en función del Software adquirido. Los BV y DV podrán utilizar únicamente en el Software y el Otorgante de la licencia, a su entera discreción, podrá limitar el uso de los BV y DV a un solo juego. Los usos y funciones de los BV y DV podrán cambiar en cualquier momento. Los BV y DV disponibles en su Cuenta de usuario se verán reducidos cuando los utilice para adquirir nuevos BV o DV dentro del Software. El uso de cualquier BV o DV se extraerá de los BV o DV que posea en su Cuenta de Usuario.

Licencia Garantía

Necesitará tener la cantidad suficiente de BV o DV para completar una transacción dentro del Software. Verá marcada la cantidad de BV o DV en su Cuenta de usuario en caso de que se den determinadas situaciones relacionadas con el uso del Software. Por ejemplo, perderá BV o DV si pierde el juego o si personal o empresa, Usted es responsable de todos los usos que se hagan de los BV o DV a través de su Cuenta de Usuario independientemente de que haya o no autorizado estos usos. Deberá notificar inmediatamente al Organigame de la licencia, si detecta un uso no autorizado de los BV o DV realizado a través de su Cuenta de usuario, enviando una queja a www.rockstargames.com/support.

NO CANJEABLES: únicamente podrá canjear los BV o DV por productos o servicios del juego. No puede vender, arrendar, otorgar licencias ni alquilar BV o DV, ni transformarlos en DV convertible. Únicamente podrá canjear los BV y DV por productos o servicios del juego, pero no dinero u otros bienes del Organigame de la licencia o entidad, salvo las contempladas en este documento. Los BV y DV no pueden ser canjeados por dinero en efectivo, real y ni el Organigame de la licencia, ni tampoco otras personas o entidades tienen la obligación de canjearlos los BV o DV por cualquier objeto de valor, incluyendo, pero sin limitarse a, divisas reales.

NO REEMBOLSABLE: todas las compras de BV o DV son finales, por lo que bajo ningún concepto serán reembolsables, transferibles o intercambiables. Salvo en lo prohibido por las leyes vigentes, el Organigame de la licencia no tendrá todo el derecho de gestionar, regular, controlar, modificar, suspender o eliminar los BV o DV si lo considera necesario y ni usted ni cualquier otra persona podrá emprender acciones legales contra él por este motivo.

INTRANSFERIBILIDAD: cualquier transferencia, venta o intercambio de BV o DV a cualquier persona, que no sean las contempladas en el juego, mientras se utiliza el Software, y como autoriza el Organigame de la licencia ("Transacciones desautorizadas"), incluyendo, pero sin limitarse a, entre otros usuarios del Software, no cuenta con la autorización del Organigame de la licencia y está, por tanto, completamente prohibido. El Organigame de la licencia se reserva el derecho a finalizar o modificar la Cuenta BV y DV a dar por resuelto este Contrato si participa, colabora o pide cualquier tipo de Transacción desautorizada. Todos los usuarios que participen de dichas actividades lo harán bajo su responsabilidad y acuerdan indemnizar y liberar de toda responsabilidad al Organigame de la licencia, socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de esas acciones. Acepta que el Organigame de la licencia puede requerir que se suspenda, finalice, cese o invalide cualquier Transacción desautorizada que ocurra en una Tienda de aplicaciones, independientemente de cuándo haya comenzado dicha actividad, incluso aunque aún no hubiera acontecido y se base únicamente en sus sospechas o en las evidencias de fraude, incumplimiento de este Contrato, de las leyes y reglamentos vigentes o en cualquier acto intencionado diseñado para interferir o que pretenda obstaculizar el buen funcionamiento del Software. Si creyéramos que tuviéramos cualquier razón para sospechar que está implicado en una Transacción desautorizada, acepta que el Organigame de la licencia, bajo su entera discreción, le restringirá el acceso a los BV y DV de su Cuenta de usuario y a dar por finalizado o a suspender la cuenta y los derechos que tenga sobre los BV o DV o sobre otros productos asociados a su Cuenta de usuario.

UBICACIÓN: Los DV sólo están disponibles para los clientes en determinadas ubicaciones. Usted no podrá ni comprar ni utilizar DV si no se encuentra en una ubicación aprobada.

TERMINOS DE LAS TIENDAS DE SOFTWARE

Tanto este Contrato como el suministro del Software mediante cualquier Tienda de software (incluida la compra de BV o DV, están sujetos a todos los términos y condiciones adicionales expuestos o necesarios para la Tienda de software, así como todos los términos y condiciones implícitos en esta referencia. El Organigame de la licencia no será responsable de los cargos en las tarjetas de crédito, cargos bancarios, de otra naturaleza o de cualquier cuota relacionada con sus transacciones de compra dentro del Software o a través de una Tienda de software. Todas las transacciones las gestiona la tienda de software. El Organigame de la licencia no es responsable de cualquier responsabilidad derivada de tales transacciones y usted acepta que la relación bilateral existe, en este caso, solo entre usted y la Tienda de software.

Este Contrato es únicamente entre usted y el Organigame de la licencia y no con una Tienda de software. Acepta que la Tienda de software no tiene obligación de ofrecerle servicios de mantenimiento o de apoyo relacionados con el Software. Excepto por lo expuesto anteriormente, y hasta el máximo permitido por la ley vigente, la Tienda de software no tendrá obligación alguna derivada de la garantía del Software. Este acuerdo está directamente relacionado también con cualquier reclamación sobre la responsabilidad sobre el producto, un incumplimiento de los requisitos legales vigentes, quejas al departamento de consumidores o incumplimientos legislativos similares o de propiedad intelectual. La Tienda de software no se hará responsable de tales reclamaciones. Deberá aceptar los Términos de servicio de la Tienda de software, incluyendo también cualquier otra norma o política de la Tienda de software. La licencia de software de la licencia intrínsecamente solo en un dispositivo suyo o en un dispositivo de terceros. El Organigame de la licencia no se encuentra en uno de los países embargados por los EE. UU. o en cualquier otra área de la lista de personas específicamente designadas del Departamento del Tesoro de los EE. UU. ni en la lista de personas o entidades no autorizadas del Departamento de Comercio. La Tienda de software es un beneficiario, en calidad de tercera parte, de este Contrato y podría exigirle responsabilidades.

RECOPILACIÓN DE DATOS Y USO

Al instalar y usar el Software, usted otorga su consentimiento para la recopilación de esta información según los términos de uso expuestos en esta sección de la Política de Privacidad del Organigame de la licencia (incluyendo (donde sea aplicable) (i) la transferencia de cualquier tipo de información personal u otros datos personales al Organigame de la licencia, sus afiliados, vendedores, asociados y terceros como las autoridades gubernamentales de los EE. UU. y de otros países ubicados fuera de Europa o de su país de origen, incluyendo aquellos países cuyo estándar en materia de privacidad son mucho más bajos; (ii) la muestra pública de sus datos, tales como la identificación del usuario o la publicación de sus puntuaciones, posiciones, logros y otros datos de juego en páginas web y otras plataformas; (iii) compartir sus datos de juego con los fabricantes del equipo, con los anfitriones de las plataformas, con los colaboradores del Organigame de la licencia encargados del marketing y (iv) otros usos y divulgaciones de su información personal y de otro tipo de información especificados en la Política de Privacidad antes mencionada, que se actualizará de vez en cuando.

En el caso de que no desee que se compartan o usen sus datos, no debe usar el Software. Para todos los asuntos relacionados con la privacidad, incluyendo la recopilación, utilización, publicación y transferencia de su información personal y de otro tipo de información, puede consultar la página www.rockstargames.com/privacy, que se actualizará de vez en cuando, y tiene validez por encima de lo expuesto en este Contrato.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA: El Organigame de la licencia le garantiza (si usted es el comprador inicial y original del Software, aunque no si usted ha conseguido una copia grabada del Software) y de la documentación que lo acompaña el soporte de almacenamiento original que contiene el Software no tendrá fallos de material ni de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante 90 días desde la fecha de compra. El Organigame de la licencia le garantiza que el presente Software es compatible con un ordenador personal que reúna los requisitos mínimos enumerados en la documentación del Software o que ha sido certificado por el fabricante de la unidad de juego como compatible con la unidad de juego para la que ha sido publicado. Sin embargo, debido a variaciones en el hardware, el software, las conexiones a Internet y el uso individual, el Organigame de la licencia no garantiza el buen funcionamiento en su ordenador personal o unidad de juego específicos. El Organigame de la licencia no garantiza que no vayan a existir interrupciones en su disfrute, que el Software cumpla sus expectativas, que el Software funcione de manera continua y sin errores, que el Software vaya a ser compatible con los sistemas operativos, o que los errores de funcionamiento sean solucionados de forma oportuna. Ninguna garantía, garantía de licencia o representantes dará lugar a una garantía. Dado que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión de responsabilidades de garantías limitadas o de limitaciones de los derechos estatutarios del consumidor, puede que algunas de las anteriores exclusiones o todas no sean aplicables en su caso.

En el caso de que encontrara, por cualquier motivo, un fallo en el soporte de almacenamiento durante el periodo de garantía, el Organigame de la licencia se obliga a sustituir, de forma gratuita, el Software en el que se detecten fallos durante el periodo de la garantía, siempre y cuando dicho Software siga siendo fabricado por el Organigame de la licencia. Si ya no está disponible de la licencia se le reembolsará el valor de la licencia por el mismo valor o de un valor superior. Esta garantía se limita al soporte de almacenamiento que contiene el Software tal y como lo suministró originalmente el Organigame de la licencia y no es aplicable al uso y desgaste normal. Esta garantía será nula de pleno derecho si el defecto se ha producido por un uso

abusivo, inadecuado o negligente. Cualquier garantía tácita de carácter legal queda limitada expresamente al periodo de 90 días estipulado más arriba.

Con las excepciones arriba pactadas, la presente garantía sustituye a cualquier otra garantía oral o escrita, expresa o tácita, lo que incluye cualquier garantía de comerciabilidad, adecuación a fines concretos o de no incumplimiento y el Organigame de la licencia no quedará obligado por ninguna otra manifestación o garantía de ningún tipo.

En caso de devolver el Software sujeto a dicha garantía limitada, debe enviarse siempre el Software original a la dirección del Organigame de la licencia especificada más abajo e incluir los siguientes datos: su nombre y dirección de respuesta, una fotocopia del recibo de venta fechado, y una breve nota que describa el defecto y el sistema en que ha usado el Software.

INDENIZACIÓN

Acepta indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Organigame de la licencia, a socios, licenciantes, filiales, contratistas, ejecutivos, directores, empleados y representantes, de cualquier daño, pérdida o gasto derivado directa o indirectamente de sus actos u omisiones al utilizar el Software, de acuerdo con los términos del Contrato.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE EL ORGANIGAME DE LA LICENCIA DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES, DERIVADOS DE LA POSESIÓN, EL USO, O DEL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE. ESTO INCLUYE, A TÍTULO MERAMENTE ENUMERATIVO, CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, FALLO O AVERÍA, INFORMÁTICOS Y, EN LA MEDIDA EN LA QUE LA LEY LO PERMITA, DAÑOS PERSONALES, DAÑOS DE LA PROPIEDAD O PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, O DAÑOS PUNITIVOS QUE PUEDIERAN SURGIR CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL SOFTWARE, TANTO SI SURGE DEL AGRAVIO (INCLUYENDO POSIBLES NEGLIGENCIAS), DAÑOS CONTRACTUALES O RESPONSABILIDADES ESTRÍCTAS, COMO SI NO FUERE ASÍ, AUNQUE EL ORGANIGAME DE LA LICENCIA SUPIERA QUE PODRÍAN PRODUCIRSE. LA RESPONSABILIDAD DEL ORGANIGAME DE LA LICENCIA POR TODOS LOS DAÑOS, NO PODRÁ SUPERAR EL PRECIO REAL PAGADO POR EL USO DEL SOFTWARE (EXCEPTO SI ES REQUERIDO POR LEY).

NINGUNA DE SUS RECLAMACIONES DE RESPONSABILIDAD FINANCIERA AL ORGANIGAME DE LA LICENCIA PODRÁ, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SUPERAR LA CANTIDAD MÁXIMA PAGADA POR CUALQUIER COSA RELACIONADA CON EL SOFTWARE, DURANTE LOS SIGUIENTES DOS (2) MESES, O 200 DÓLARES AMERICANOS, CUALQUIERA QUE SEA EL MAYOR.

ALGUNOS PAÍSES O ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS TÁCTICAS NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LO QUE LAS LIMITACIONES, EXCLUSIONES O EXENCIONES DE RESPONSABILIDAD PODRÍAN NO SER VÁLIDAS NI EFICACES EN SU CASO. LA PRESENTE GARANTÍA NO SERÁ APLICABLE EN LA MEDIDA EN LA QUE CUALQUIERA DE ESTOS PAÍSES NO PERMITA POR CUALQUIER NORMA FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL, EL EJERCICIO DEL DERECHO DE RESCATE. LA PRESENTE GARANTÍA LE OTORGA DETERMINADOS DERECHOS LEGALES PERO PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES EN FUNCIÓN DEL DERECHAMIENTO APLICABLE.

NO PODEMOS NI CONTROLAMOS LOS DATOS QUE FLUYEN DESDE Y HASTA NUESTRA RED O EN OTRAS PÁGINAS DE INTERNET, REDES INALÁMBRICAS U OTRAS REDES DE TERCEROS. ESE FLUJO DE INFORMACIÓN DEPENDE EN GRAN MEDIDA DE LO ACONTECIDO EN INTERNET Y EN LOS SERVICIOS DE CONEXIONES POR TERCERAS PERSONAS. PUEDE OCURRIR QUE LAS CONEXIONES POR TERCERAS PERSONAS, ACCIONES O FALTA DE LAS MISMAS DE ESAS TERCERAS PERSONAS PODRÍAN DAR LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS. NO PODEMOS GARANTIZARLE QUE LOS PROBLEMAS ANTES INDICADOS NO OCURRIRÁN Y, POR LO TANTO, NO ASUMIREMOS LA RESPONSABILIDAD CONSECUENCIA DE LO QUE ESTE EN FORMA ALGUNA RELACIONADA CON LAS ACCIONES O FALTA DE ELLAS, DE TERCEROS QUE DEN LUGAR A INTERRUPCIONES EN SU CONEXIÓN A INTERNET, SERVICIOS INALÁMBRICOS Y DEMÁS PÁGINAS RELACIONADAS CON EL USO DE ESTE SOFTWARE Y DE SUS SERVICIOS Y PRODUCTOS RELACIONADOS.

RESOLUCIÓN

El presente Contrato estará en vigor hasta que usted o el Organigame decidan rescindirlos. Este Contrato se resolverá automáticamente cuando el Organigame de la licencia deje de trabajar con los servidores del Software (únicamente en el caso de los juegos gestionados en línea), si el Organigame de la licencia considera que el uso que está haciendo del Software es o podría ser fraudulento, conlleva el blanqueo de capitales o cualquier otro tipo de actividad ilícita o que no estuviera usando cumpliendo los términos y condiciones de este Contrato, incluyendo, pero sin limitarse a, las condiciones de la licencia antes mencionadas. Podrá dar por finalizado este Contrato en cualquier momento (i) pidiéndolo al Organigame de la licencia que elimine su Cuenta de usuario empleada para acceder y usar el Software mediante los métodos contemplados en los Términos de servicio o (ii) destruyendo y/o eliminando todas las copias que del Software tenga en su posesión, custodia o control. Eliminar el Software de su plataforma de juego no servirá para borrar la información asociada a su Cuenta de usuario, incluyendo los BV o DV asociados a ella. Si reinstala el Software utilizando la misma Cuenta de usuario, tendrá todavía acceso a la información allí contenida, incluyendo los BV o DV que conservara en su cuenta. No obstante, salvo en lo contemplado en la ley vigente, si su Cuenta de usuario se elimina como consecuencia de la finalización de este Contrato por cualquier razón, todos los BV y DV asociados a su cuenta también se borrarán y ni estos ni sus datos, ni sus puntuaciones, posiciones, logros y otros datos de juego estarán ya disponibles. Si este Contrato cesara de estar ya disponible, el Organigame de la licencia podría impedir que volviera a registrarse o que volviera a acceder al Software. En el caso de cese del Control, deberá destruir el Software, la documentación, los materiales asociados y todos los componentes que tenga en su poder o en su control, incluidos aquellos que se encuentren en cualquier servidor cliente u ordenador en que se hayan instalado.

En el caso de cese del Contrato, su derecho a utilizar el Software, incluyendo los BV o DV asociados a su Cuenta de usuario, se eliminarán inmediatamente y usted deberá dejar de hacer uso del Software. La finalización del Contrato no influirá sobre los derechos u obligaciones que nos corresponden.

DERECHOS RESTRINGIDOS PARA EL GOBIERNO DE EE. UU.

El Software y la documentación se han elaborado en su totalidad con capital privado y se suministran como "software informático comercial" o "software informático restringido". El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de EE. UU. o de un subcontratista de la administración de EE. UU. está sujeto a las restricciones contenidas en el apartado (c) (1) (i) y (ii) de los artículos de derechos sobre software informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013 o dispuestos en el apartado (c) (1) (i) y (ii) de los artículos de derechos restringidos de software informático comercial (Commercial Computer Software Restricted Rights) de FAR 52.227-19, según corresponda. El Contratista/ Fabricante es el Organigame de la licencia para el lugar mencionado más abajo.

REMEDIOS DE EQUIDAD

Usted admite, en virtud del presente Contrato, que, en el caso de que no se cumplan sus cláusulas, el Organigame de la licencia se ve perjudicado de forma irreparable y, por tanto, reconoce el derecho de éste—sin necesidad de documento que pruebe la obligación, garantía ni documento acreditativo de los daños—a exigir los remedios de equidad que correspondan en relación con lo estipulado, así como a obtener una restricción temporal y/u orden de cese o cualquier otro remedio que tenga a su disposición.

PUESTOS Y GASTOS

Será responsable, tanto en lo que correr con los gastos, indemnizar y exonerar de toda responsabilidad al Organigame de la licencia, sus socios, licenciantes, afiliados, contratistas, agentes, directivos, empleados y demás personal, contra cualquier impuesto, obligación o arancel impuesto por entidades gubernamentales en relación con las transacciones contempladas en este Contrato, incluyendo posibles multas o intereses (exclusivos de los impuestos relacionados con la actividad del Organigame de la licencia, independientemente de si estos estuvieran incluidos en una factura que usted pudiera recibir por parte del Organigame de la licencia) de todos los costos de los artículos de derechos sobre software informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013 o dispuestos en el apartado (c) (1) (i) y (ii) de los artículos de derechos restringidos de software informático comercial (Commercial Computer Software Restricted Rights) de FAR 52.227-19, según corresponda. El Organigame de la licencia no le reembolsará los gastos y usted no podrá responsabilizarse de ellos.

Licencia y Garantía

TÉRMINOS DE SERVICIO

Todos los accesos y usos del Software están sujetos a este Contrato, a la documentación vigente del Software, a los Términos de servicio del Otorgante de la licencia, a la Política de Privacidad del Otorgante de la licencia y a todos los términos y condiciones de los Términos de servicio incorporados en este Contrato mediante esta referencia. Estos puntos representan la totalidad del acuerdo existente entre usted y el Otorgante de la licencia en el relacionado con el uso del Software y de los servicios y productos relacionados, y prevalecerán y reemplazarán a cualquier acuerdo anterior, ya sean escritos o verbales, entre ambas partes. En caso de que existiera alguna incompatibilidad entre este Contrato y los Términos de servicio, prevalecerá lo expuesto en este Contrato.

MISCELÁNEA

Si cualquiera de las estipulaciones de este Contrato fuera impracticable, se reescribirá dicha estipulación solo hasta el punto necesario para hacerla viable y no afectará a las demás estipulaciones de este Contrato.

LEYES APLICABLES

El presente Contrato se interpretará (sin consideración de conflictos entre varias leyes) de conformidad con las leyes de Nueva York aplicables a los contratos otorgados entre residentes en Nueva York y que deben cumplirse en Nueva York, salvo que la legislación federal disponga lo contrario. Al menos que el Otorgante de la licencia lo rechace expresamente por escrito, la única jurisdicción y lugar para las acciones relacionadas con este tema serán los tribunales estatales y federales localizados en el lugar de negocios empresariales del Otorgante de la licencia (el condado de Nueva York, Nueva York, EE. UU.). Ambas partes consienten la jurisdicción de tales tribunales y acuerdan que el proceso y los diferentes anuncios tengan lugar de la manera que aquí se establece, o como dicten las leyes aplicables del estado de Nueva York o la ley federal. Ambas partes acuerdan que no será de aplicación la Convención de Naciones Unidas sobre Contratos Internacionales para la Venta de Bienes (Viena, 1980).

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ESTE CONTRATO, PUEDE PONERSE EN CONTACTO POR ESCRITO CON TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC., 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012 (EE. UU.).

Utiliza Bink Video Technology. Copyright © 1997 – 2010 de RAD Game Tools, Inc.

Los nombres de productos y las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños, no a Rockstar Games, Inc., y se incluyen únicamente como entretenimiento. Ningún producto, persona o establecimiento que aparece o que se menciona en el juego apoya el juego ni las acciones que en él se describen o aparecen, ni están de alguna forma relacionados con Rockstar Games, Inc.

Partes de este software son Copyright 1998-2004 Criterion Software Ltd. y sus licenciadores. Utiliza software JPEG gratuito de Independent JPEG Group © 1991-1998, Thomas G. Lane. Todos los derechos reservados. Utiliza ciertas fuentes de Agfa Monotype's Fonts con licencia de AGFA AML LTD. © 2004 Agfa Monotype <http://www.agfamonotype.com/>. Todos los derechos reservados.

<http://www.xiph.org/licenses/bsd/speex>

©2006 – 2010 Rockstar Games, Inc. Rockstar North, el logotipo de la R, Grand Theft Auto, Episodos from Liberty City, The Lost and Damned, The Ballad of Gay Tony y sus respectivos logotipos son marcas comerciales y/o registradas de Take-Two Interactive Software, Inc. y el logotipo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Euphoria es una marca registrada de NaturalMotion Ltd. Todos los derechos reservados. El resto de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. El contenido de este videojuego es totalmente ficticio y no pretende representar ni describir a ninguna persona, entidad o evento real. Cualquier parecido entre una representación de este videojuego y una persona, entidad o evento real es pura coincidencia. Los editores de este videojuego no apoyan, aprueban ni fomentan ninguna conducta mostrada en él. Condiciones de la licencia del software disponibles en el manual y en www.rockstargames.com/ea. Para acceder a funciones especiales como contenido exclusivo, desbloqueable, descargable o en línea puede ser necesario un número de serie de un único uso, una cuota adicional o bien darse de alta (mayores de 13 años). Las funciones especiales pueden requerir una conexión a Internet, pueden no estar disponibles para todos los jugadores y pueden cancelarse, modificarse u ofrecerse con otras condiciones con 30 días de preaviso. Quedan totalmente prohibida la copia sin autorización, la ingeniería inversa, la transmisión o exhibición pública del juego, su alquiler, el pago por jugar o burlar la protección anticopia.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si tienes algún problema técnico, visita www.rockstargames.com/support para acceder a la información de contacto más reciente y para consultar las respuestas a las preguntas más frecuentes. Ofrecemos asistencia a través de la web, correo electrónico, teléfono y Twitter.

For Help & Support please visit: **eu.playstation.com** or refer to the telephone list below.

Australia 1300 365 911
Calls charged at local rate

Österreich 0820 44 45 40
0,116 Euro/Minute

Belgique/België/Belgien 011 516 406
Tarif appel local/Lokale kosten

Česká republika 222 864 111
Po – Pa 9:00 – 17:00 Sony Czech. Tarifováno dle platných telefonních sazeb.
Pro další informace a případnou další pomoc kontaktujte prosím
www.playstation.sony.cz nebo volejte telefonní číslo +420 222 864 111

283 871 637
Po – Pa 10:00 – 18:00 Help Line
Tarifováno dle platných telefonních sazeb

Danmark 70 12 70 13
support@dk.playstation.com Man–fredag 18–21; Lør–søndag 18–21

Suomi 0600 411 911
0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com
maanantai – perjantai 15–21

France 0820 31 32 33
prix d'un appel local – ouvert du lundi au samedi

Deutschland 01805 766 977
0,12 Euro/minute

Ελλάδα 00 32 106 782 000
Εθνική Χώραση

Ireland 0818 365065
All calls charged at national rate

Italia 199 116 266
Lun/Ven 8:00 – 18:30 e Sab 8:00 – 13:00:
11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto

Malta 23 436300
Local rate

Nederland 0495 574 817
Interlokale kosten

New Zealand 09 915 2447
National Rate
0900 97669
Before you call this number, please seek the permission of the person responsible for paying the bill. Call cost \$1.50 (+ GST) per minute

Norge 81 55 09 70
0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt
support@no.playstation.com Man–fredag 15–21; Lør–søndag 12–15

Portugal 707 23 23 10
Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico

España 902 102 102
Tarifa nacional

Россия +7 (499) 238 36 32

Sverige 08 587 822 25
support@se.playstation.com Mån–Fre 15–21, Lör–søndag 12–15

Suisse/Schweiz/Svizzera 0848 84 00 85
Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale

UK 0844 736 0595
Calls may be recorded for training purposes

If your local telephone number is not shown, please visit **eu.playstation.com** for contact details.



Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en Europa el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos de eliminación de baterías, y equipos eléctricos y electrónicos. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.



Este símbolo puede utilizarse en pilas junto con otros símbolos químicos adicionales. Los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) aparecerán si la pila contiene más del 0,0005% de mercurio o más del 0,004% de plomo.



BLES-01128

"PS", "PlayStation", "△ ○ × □" and "DUALSHOCK" are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.
"Blu-ray Disc™" and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. All rights reserved.

5026555418225